

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

- Мощность: сабвуфер 35 Вт RMS, сателлиты 2x15 Вт RMS.
- Частотный диапазон: 20 Гц — 20 кГц.
- Динамики: сабвуфер 6.5" 8 Ом, сателлиты 2\*3" 8 Ом и 1.5" 8 Ом.
- Питание: ~ 220 — 240 В, 50/60 Гц.
- Тип накопителей: USB флеш, SD карта (miniSD и microSD через переходник, приобретаемый отдельно).
- Размер и тип файловой системы: до 32 Гб, FAT16 или FAT32
- Формат файлов: MP3
- Интерфейс подключения bluetooth: излучаемая мощность и радиус действия соответствует классу 2

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию изделия и его технические характеристики без предварительного уведомления.

Информация о месяце и годе изготовления изделия нанесена на наклейку на корпусе изделия.

Изготовитель: «Фенг Хуанг Лимитед» (Feng Huang Limited), 10/Ф, Баскервилль Хаус, 13 Дудделл стрит, Сентрал, Гонконг, Китай  
Импортёр: ООО «Диалог», 199106, Россия, г. Санкт-Петербург, В.О., Средний пр., 86.  
Сделано в Китае.

**EAC**

series  
**PROGRESSIVE**  
MULTIMEDIA SPEAKER SYSTEM 2.1



АКТИВНАЯ ТРЁХКОМПОНЕНТНАЯ АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА СО  
ВСТРОЕННЫМ КАРДРИДЕРОМ, USB ПОРТОМ, BLUETOOTH-MОДУЛЕМ,  
РАДИОПРИЁМНИКОМ FM ДИАПАЗОНА И ПУЛЬТОМ ДИСТАНЦИОННОГО  
УПРАВЛЕНИЯ

**DIALOG AP-230**

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

## СПАСИБО ЗА ВЫБОР АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ DIALOG.

AP-230 – это трёхкомпонентная акустическая система (АС) 2.1 с сабвуфером. Корпус сабвуфера АС изготовлен из MDF - материала, оптимально подходящего по своим физическим свойствам для построения акустических систем.

Громкоговорители-сателлиты, благодаря высококачественным компонентам, точно передают все нюансы как вокальных, так и инструментальных партий, выстраивая перед слушателем звуковую сцену и создавая эффект присутствия.

Сабвуфер, предназначенный для воспроизведения звука низкой частоты, значительно оживляет звучание, добавляет необходимую глубину и плотность НЧ диапазону.

Акустическая система предназначена для использования с такими источниками сигнала как звуковая карта ПК, DVD-проигрыватель, MP3-проигрыватель и т.д. Пожалуйста, ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя перед установкой и подключением АС. Сохраните эту инструкцию, чтобы иметь возможность обращаться к ней в дальнейшем.

## КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Сабвуфер — 1 шт.
2. Сателлиты фронтальные (с кабелем подключения) — 2 шт.
3. Кабель 2xRCA-M => 3.5 мм «джек» для подключения к источнику сигнала — 1 шт.
4. Антенный кабель — 1 шт.
5. Пульт дистанционного управления (ДУ) — 1 шт.
6. Батарейки AAA для пульта ДУ — 2 шт.
7. Руководство пользователя — 1 шт.
8. Гарантийный талон — 1 шт.
9. Упаковка — 1 комплект.

## БЕЗОПАСНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Чтобы не подвергнуться удару электрическим током, не пытайтесь вскрыть корпус сабвуфера. Все процедуры по диагностике и ремонту должны проводиться квалифицированными специалистами.

Полностью выключайте питание системы и вынимайте вилку из розетки, если система долгое время не используется.

При отключении вилки из розетки ни в коем случае не дергайте за сетевой шнур, тяните только за корпус вилки.

Не допускайте попадания предметов в корпус сабвуфера через технологические отверстия.

Не допускайте попадания влаги в корпус системы.

Не располагайте компоненты системы вблизи радиаторов отопительной системы и под прямыми лучами солнца.

Акустическая система предназначена для эксплуатации в жилых помещениях с нормальной температурой и влажностью воздуха.

Располагайте сабвуфер на некотором удалении от прочих устройств и предметов для обеспечения лучшей вентиляции и охлаждения электронных элементов.

Не используйте абразивные материалы и химические средства для чистки корпуса системы, это может испортить покрытие корпуса. Чистку проводите

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ USB ФЛЕШ-НАКОПИТЕЛЕЙ И КАРТ ПАМЯТИ

Акустическая система позволяет воспроизводить музыкальные файлы формата MPEG-1 Audio Layer 3 (MP3) с битрейтом 64 — 320 Кбит/с, записанные на USB флеш-накопители и карты памяти формата SD ёмкостью до 32 Гб.

Установите флеш-накопитель или карту памяти в соответствующий разъём на передней панели сабвуфера. Нажатием на кнопку «SOURCE» (2) на пульте ДУ или на кнопку «SOURCE» на передней панели сабвуфера переведите АС в режим работы с одним из накопителей (индикация на дисплее «UD» для USB флеш или «SD» для карт).

АС будет пытаться сформировать список файлов, подходящих для воспроизведения, рекурсивно сканируя каталоги на накопителях. В случае нахождения соответствующих файлов система начнёт циклическое последовательное воспроизведение файлов из сформированного списка.

Кнопки «◀» (6) и «▶» (14) пульта ДУ позволяют выбрать предыдущий либо следующий музыкальный файл из текущего списка воспроизведения накопителя, а кнопка «⏸» (13) приостановить или возобновить воспроизведение музыкального файла. Эти же функции возложены на соответствующие кнопки, расположенные на передней панели сабвуфера. Кнопками «0» - «9» (8) пульта ДУ вы можете непосредственно выбрать порядковый номер композиции в плейлисте, на которую хотите переключиться.

При переключении композиций на дисплее вначале отображается номер выбранной композиции, а затем время воспроизведения.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ BLUETOOTH-МОДУЛЯ

Акустическая система предназначена для использования с телефонами, планшетами и прочими устройствами, способными использовать внешние устройства воспроизведения по bluetooth-протоколу

Нажатием на кнопку «SOURCE» (2) на пульте ДУ или на кнопку «SOURCE» на передней панели сабвуфера переведите АС в режим работы с bluetooth-модулем (на дисплее появится надпись «BL»). Система попытается в течение нескольких секунд установить связь с последним подключённым устройством, а затем перейдёт в режим поиска новых подключений.

Включите bluetooth-модуль вашего телефона или планшета и начните поиск устройств, подключитесь к новому найденному устройству. После успешного подключения вы можете запустить аудиопроигрыватель на вашем телефоне (планшете) и звук исполняемых композиций будет воспроизводиться через акустическую систему. В случае, если телефон (планшет) потребует ввести код для подключения, используйте код «0000». При проблемах подключения выключите и вновь включите АС, повторите процесс подключения. Для подключения другого устройства нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку «⏸» (13) пульта ДУ — система разорвёт связь с текущим подключённым устройством и станет готова к подключению нового устройства.

В bluetooth-режиме, в зависимости от возможностей подключённого устройства, доступны функции управления воспроизведением.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С АНАЛОГОВЫМИ ИСТОЧНИКАМИ ЗВУКА

Активизируйте источник звука. Нажатием на кнопку «SOURCE» (2) на пульте ДУ или на кнопку «SOURCE» на передней панели сабвуфера переведите АС в режим работы с источником звука, подключённым к одному из линейных входов – на дисплее должно быть отображено слово «AU» (вход «AUX») или «DU» (вход «DVD») и текущий уровень громкости (от «00» до «30»).

Вы можете регулировать громкость акустической системы кнопками «VOL-» и «VOL+» на передней панели сабвуфера или кнопками «VOL-» (5) и «VOL+» (7) на пульте ДУ.

Кнопка (9) позволяет одним нажатием установить нулевую громкость акустической системы (индикация текущего режима работы мигает). Повторное нажатие вернёт изначальный уровень громкости.

Для изменения интенсивности воспроизведения высоких частот нажмите кнопку «TREBLE» на передней панели сабвуфера или один раз кнопку «TONE» (3) пульта ДУ (на дисплее отображается символ «T» и текущее значение интенсивности от «-06» до «06»), а затем измените интенсивность кнопками «VOL-» и «VOL+».

Для изменения интенсивности воспроизведения низких частот нажмите кнопку «BASS» на передней панели сабвуфера или два раза кнопку «TONE» (3) пульта ДУ (на дисплее отображается символ «B» и текущее значение интенсивности от «00» до «30»), а затем измените интенсивность кнопками «VOL-» и «VOL+».

Перечисленные кнопки выполняют свои функции во всех режимах работы АС.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ FM-РАДИО

Нажатием на кнопку «SOURCE» (2) на пульте ДУ или на кнопку «SOURCE» на передней панели сабвуфера переведите АС в режим работы с FM-радио – на дисплее индицируется частота приёмника.

Нажмите и удержите на несколько секунд кнопку «MEMORY» (11) на пульте ДУ для автоматического поиска и сохранения эфирных станций. После завершения поиска все найденные радиостанции будут сохранены в памяти АС, их переключение будет возможно нажатием на кнопки «◀» (6) и «▶» (14) на пульте ДУ. Кнопками «0» - «9» (8) пульта ДУ вы можете непосредственно выбрать порядковый номер станции, на которую хотите переключиться. Для переключения между радиостанциями без использования пульта ДУ вначале нажмите кнопку «ST-BY/» сабвуфера, затем кнопками «◀» и «▶» выберите желаемый номер станции и подтвердите выбор нажатием кнопки «ST-BY/M». Ещё один способ переключения станций: нажмите кнопку «PRESET» (10), кнопками «◀» (6) и «▶» (14) выберите необходимую станцию, подтвердите выбор кнопкой «▶» (13). При переключении на дисплее вначале отображается номер сохранённой станции, а затем частота на которой она работает.

Для поиска и настройки станций в ручном режиме вы можете воспользоваться кнопками «TUNE-» (4) и «TUNE+» (12) пульта ДУ или кнопками «◀» и «▶» сабвуфера. Краткое нажатие на эти кнопки изменяет частоту настройки приёмника на 0.1 МГц, а длительное нажатие приводит к переключению на предыдущую или следующую передающую станцию. После настройки приёмника на нужную частоту вы можете нажать на кнопку «MEMORY» (11), выбрать кнопками «◀» (6) и «▶» (14) номер программы от «01» до «99» и сохранить в памяти системы настроенную станцию за выбранным номером нажатием на кнопку «▶» (13).

Экспериментальным путём определите положение антенны для наилучшего качества приёма сигнала.

только с помощью мягкой сухой чистой материи.

При возникновении запаха дыма, задымлении, искрении или возгорании акустической системы или сетевого шнура немедленно извлеките вилку из розетки и обратитесь в сервисную службу для исправления поломки.

Запрещается использовать акустическую систему с повреждённой изоляцией сетевого шнура.

Все операции по подключению и отключению кабелей и шнуров АС можно производить только при полностью обесточенной АС

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

Аккуратно распакуйте акустическую систему. Сохраните упаковку для безопасного хранения и транспортировки изделия в будущем. Фронтальные сателлиты необходимо расположить перед слушателем, слева и справа от него. Расстояние между сателлитами должно быть несколько меньше, чем расстояние от воображаемой линии, соединяющей сателлиты, до слушателя. Желательно, чтобы сателлиты были установлены на одной высоте с головой слушателя (для сидящего человека эта высота равна примерно 110 см). Если вы планируете использовать возможности АС при просмотре кино/видеофильмов и музыкальных клипов, то фронтальные сателлиты необходимо разместить слева и справа от телевизора (монитора) так, чтобы виртуальный центр звуковой сцены совпадал с изображением.

Сабвуфер может быть расположен где угодно относительно слушателя, так как источник звуковых волн низких частот не локализуется в пространстве. Главными критериями при выборе места для размещения сабвуфера является удобство для пользователя при доступе к органам управления сабвуфера и возможность управления АС с помощью пульта ДУ.

Подключите сателлиты кабелями, идущими от задней панели каждого сателлита, к гнездам «OUTPUT» на задней панели сабвуфера:

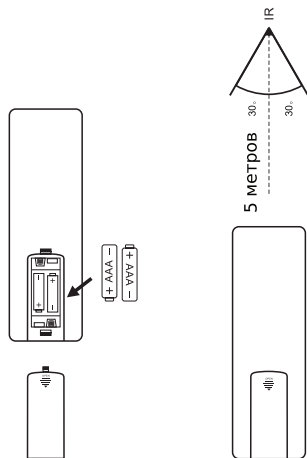
- фронтальный правый сателлит к гнезду «OUTPUT R»;

- фронтальный левый сателлит к гнезду «OUTPUT L».

Подключите акустическую систему к источнику сигнала, используя кабель 2xRCA-M => 3.5 мм «джек» из комплекта поставки. Штекеры RCA-M должны быть подключены к гнездам «INPUT» на задней панели сабвуфера. Обратите внимание, что АС может быть подключена только к линейному выходу источника сигнала, запрещается подключать систему к выходу усилителя, так как это может привести к выходу АС из строя.

Подключите антенный кабель к гнезду «ANTENNA» на задней панели сабвуфера. Разверните антенну и расположите её на своё усмотрение горизонтально или вертикально.

Откройте батарейный отсек пульта ДУ и установите в него две батарейки AAA из комплекта поставки строго соблюдая полярность. Закройте батарейный отсек. О необходимости замены батареек в пульте ДУ свидетельствуют уменьшения дальности действия пульта и уменьшение угла, под которым сенсор воспринимает команды пульта. Обратите внимание, что батарейки следует заменять строго попарно. Замена лишь одного из двух элементов питания приведёт к значительному снижению срока службы батареек. Не должны перемешиваться батареи различных электрохимических систем, типов, марок. Извлекайте батареи из батарейного отсека в случае, если вы не планируете использовать изделие некоторое продолжительное время.



Для достижения большего времени работы пульта ДУ используйте щелочные батарейки. Внимание! Батарейки, идущие в комплекте поставки не являются перезаряжаемыми! Не пытайтесь заряжать их и не пытайтесь продлить их срок службы каким-либо физическим или химическим воздействием.

Убедитесь ещё раз в правильности подключения всех шнуров.

Подключите систему к бытовой розетке переменного тока 220 В / 50 Гц шнуром, идущим от задней панели сабвуфера.

Включите систему, переведя выключатель «POWER» на задней панели сабвуфера в положение «ON». Переключатель «POWER» служит для включения (положение «ON») и выключения (положение «OFF») питания акустической системы. Не забывайте выключать АС, если вы не собираетесь использовать её ближайшее время.

## ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ САБВУФЕРА

Кнопка «ST-BY/» предназначена для управления режим ожидания с минимальным потреблением электроэнергии. При использовании источника сигнала, отличного от линейного входа, эта кнопка позволяет приостанавливать и возобновлять воспроизведение, переключаться между радиостанциями.

Переключение источника сигнала (линейные входы, USB порт или слот для SD карт, радио, bluetooth) осуществляется циклически нажатием на кнопку «SOURCE».

Кнопками управления громкостью «VOL-» и «VOL+» на лицевой панели сабвуфера вы можете изменять общую громкость АС, а с предварительным нажатием на кнопку «TREBLE» или «BASS» изменять интенсивность высоких или низких частот соответственно.

Кнопки «» и «» позволяют переходить к предыдущей и последующей композиции или настроить частоту радиостанции.

Текущий режим работы и значение параметров отображаются на дисплее на передней панели сабвуфера.

В верхней части передней панели сабвуфера расположены USB порт и слот для SD карт.

## ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

1. Кнопка режима ожидания
2. Выбор источника сигнала
3. Выбор частотного диапазона для настройки
4. Уменьшение частоты настройки радио
5. Громче

6. Предыдущая композиция (станция)

7. Тише

8. Кнопки прямого выбора композиции (станции)

9. Отключить звук

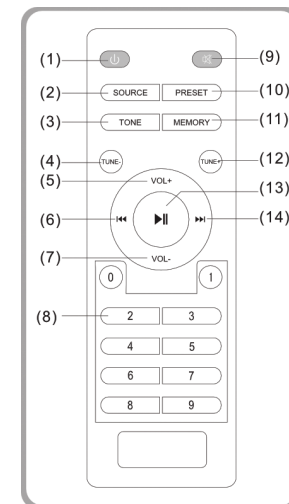
10. Выбор радиостанции

11. Сохранение радиостанций в памяти

12. Увеличение частоты настройки радио

13. Воспроизведение/пауза

14. Следующая композиция (станция)



## ВКЛЮЧЕНИЕ

После подачи электропитания система находится в режиме ожидания с минимальным потреблением электроэнергии. При нахождении в режиме ожидания на дисплее отображаются символы «- - -».

Для перевода АС в режим работы нажмите кнопку (1) пульта ДУ или кнопку «ST-BY/» на передней панели сабвуфера. Для возвращения системы в режим ожидания нажмите кнопку (1) пульта ДУ или нажмите и удерживайте несколько секунд кнопку «ST-BY/».

## КАЛИБРОВКА УРОВНЯ ВХОДНОГО СИГНАЛА

Для каждого источника звука необходимо произвести предварительную калибровку уровня входного сигнала.

Для этого во время воспроизведения:

- установите уровень сигнала источника звука («Регулятор громкости» Windows для звуковой карты, громкость телевизора или DVD-проигрывателя) в положение минимума;
- установите регуляторы громкости акустической системы в положение максимума;
- увеличьте уровень сигнала источника звука до появления искажений;
- уменьшите уровень сигнала источника звука до величины, при которой искажения полностью пропадут.

Впоследствии регулируйте уровень громкости только органами управления акустической системы.

Некоторые источники сигнала могут обладать столь высокой мощностью, что при максимальном уровне громкости системы в динамиках будут слышны сильные искажения и громкий шум. В этом случае обязательно уменьшите громкость системы, чтобы не допустить повреждения динамиков.